



De l'infiniment grand à l'infiniment petit,
tout procède de Dieu seul.

L'unité de Dieu

Point d'autre que Lui

Moïse récapitule dans le livre de Dévarim les grands moments de la sortie d'Égypte, de l'alliance du Sinaï, ainsi que la foi dans l'unité absolue de Dieu.

דברים פרק ד

(לה) אַתָּה הָרֵאָתָ לְדַעַת כִּי יְקֹנֵךְ הוּא הָאֱלֹהִים אֵין עוֹד מִלְבָּדוֹ:

רש"י

(לה) הראת - כתרגומו אתחזיתא. כשנתן הקב"ה את התורה פתח להם שבעה רקיעים. וכשם שקרע את העליונים כך קרע את התחתונים. וראו שהוא יחיד, לכך נאמר אתה הראת לדעת:

אבן עזרא

וטעם אין עוד - כאשר רמזתי בפירוש קהלת בפסוק וגבוהים עליהם (קהלת ה, ז), על כן מלת אין עוד.

Deutéronome chapitre 4

(35) Toi, tu as été initié à cette connaissance: que l'Éternel seul est Dieu, qu'il n'en est point d'autre.

Rachi (1040 – 1105)

Tu as été initié : il faut traduire comme Onkelos « tu as vu ». Lorsque Dieu donna la Torah, Il ouvrit pour Israël les sept cieux. Et de même qu'Il ouvrit les mondes d'en haut, ainsi Il ouvrit les mondes d'en bas, et ils virent qu'Il était unique. C'est pourquoi il est dit (littéralement) : « tu as vu pour savoir ».

Abraham ibn Ezra (1089 – 1164)

Et le sens de « point d'autre » j'en ai fait une allusion dans mon commentaire sur l'Ecclésiaste (5, 7) « il y a toujours un fonctionnaire au-dessus ». C'est pourquoi le verset dit littéralement « point d'encore ». [Dieu est la Cause des causes, il n'y a aucun être au-dessus de Lui. Il n'y a point d'encore possible.]